



## VORWORT DES PRÄSIDENTEN FOREWORD BY THE PRESIDENT

Das Jahr 2020 stand ganz im Zeichen der Pandemie – und wir alle ahnen, dass die Lage auch 2021 noch schwierig bleiben wird. Diese Pandemie wird weiter Energie kosten – trotz der Impfstoffe, die ein großer Erfolg der Grundlagenwissenschaft sind. Die außeruniversitären Forschungseinrichtungen haben die Bundesregierung mit Stellungnahmen im Hinblick auf unterschiedliche Szenarien zur Eingrenzung der Epidemie beraten. Und Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler weltweit, aber eben auch Forscherteams bei Max-Planck studieren das Virus SARS-CoV-2 mit dem Ziel, Struktur und Wirkweise während des Infektionsprozesses zu verstehen und so Angriffspunkte für Medikamente und Antigene für Impfstoffe zu identifizieren.

Die Max-Planck-Institute haben schnell und pragmatisch auf die Pandemiesituation reagiert. Im Ergebnis sind wir von Infektionen vor Ort weitgehend verschont geblieben. Auch die Gremien der Max-Planck-Gesellschaft haben sich gut auf die neue Situation eingestellt – fast alles konnte virtuell ablaufen. Allerdings bleibt die Situation für unsere internationalen Post-docs und Promovierenden eine Herausforderung. Sie haben

The year 2020 was defined by the COVID-19 pandemic, and we all expect that the shadow of the pandemic will continue to linger in 2021. Even with the arrival of vaccines – an impressive success for basic research – the pandemic will continue to affect our lives in the future. Germany's non-university research institutions have been advising the government with statements proposing various strategies for containing the spread of COVID-19. And scientists worldwide, including research teams at the Max Planck Society, are studying the SARS-CoV-2 virus in a bid to unravel its structure and mode of action during the infection process with a view to identifying targets for drugs and antigens for vaccines.

The Max Planck Institutes have responded quickly and pragmatically to the crisis. As a result, we are fortunate to have had only a few on-site coronavirus cases. The Max Planck Society's committees have also adapted well to the new situation, converting and scheduling events as far as possible as virtual-only meetings. However, the situation remains challenging for our international postdocs and PhD students. They have fixed-term contracts, which are linked to their residence permits, they are

befristete Verträge, an die ihre Aufenthaltstitel geknüpft sind, stehen unter internationalem Wettbewerbsdruck, arbeiten zu einem beträchtlichen Teil experimentell und sind damit auf Zugang zu den Forschungsinfrastrukturen angewiesen. Um ihre Situation zu entschärfen, haben wir die Regularien zur Nachwuchsförderung flexibilisiert und die Stipendienvergabe ins Ausland sowie die Verlängerung bestehender Förderverhältnisse ermöglicht. Mein Dank geht hier auch an den Gesetzgeber für die schnelle Einführung einer zeitlich befristeten Übergangsregelung beim Wissenschaftszeitvertragsgesetz.

Mobilität, die Teilnahme an Konferenzen und der Austausch mit anderen Forschungsgruppen vor Ort stellen ein wesentliches Kriterium für den Erkenntnisfortschritt dar. Stagniert der Austausch über Grenzen hinweg, stagniert die Wissenschaft als solche. Daher ist es nach wie vor beeindruckend, wie viel bei Max-Planck angesichts der aktuellen Lage erreicht wurde, gerade auch im Hinblick auf den wissenschaftlichen Output. Zu der Vielzahl von Wissenschaftspreisen gesellen sich in 2020 zwei Nobelpreise, auf die wir besonders stolz sind: der Nobelpreis für Chemie an Emmanuelle Charpentier und der Nobelpreis für Physik an Reinhard Genzel. Mit inzwischen insgesamt 35 Nobelpreisträgerinnen und Nobelpreisträgern, die Preisträger aus der Kaiser-Wilhelm-Gesellschaft miteingeschlossen, sind wir damit gleichauf mit der US-amerikanischen *Harvard University*.

Seit Juli 2020 weiß ich zudem eine neue Vizepräsidentin und zwei neue Vizepräsidenten an meiner Seite: Für die Biologisch-Medizinische Sektion ist das Asifa Akhtar, für die Chemisch-Physikalisch-Technische Sektion Klaus Blaum und für die Geistes-, Sozial- und Humanwissenschaftliche Sektion Ulman Lindenberger. Sie werden die kommenden herausfordernden Jahre mit mir bestreiten. Einiges zeichnet sich dabei schon ab: So werden wir – ähnlich wie das *Cyber Valley* in Baden-Württemberg – ein *Quantum Valley* in Bayern aufbauen. Die Anschubfinanzierung durch das Land wird 300 Mio. Euro betragen; und der Bund wird weitere 2 Mrd. in diesen Bereich investieren. Auch der Campus Martinsried befindet sich in einem erheblichen Umstrukturierungsprozess. Bayern will diesen mit 500 Mio. Euro unterstützen. Zwei Institute, das Max-Planck-Institut für Neurobiologie und das Max-Planck-Institut für Ornithologie, wollen dabei fusionieren und ein neues Institut für Biologische Intelligenz bilden. Unser ganz besonderes Augenmerk gilt aber dem MPG-2030-Prozess – mit diesem anspruchsvollen Berufungsprozess wird die Max-Planck-Gesellschaft für die kommenden Jahre positioniert. Das heißt, wir legen heute den Grundstein für mögliche Nobelpreise morgen.

Ich wünsche Ihnen eine anregende Lektüre des vorliegenden Jahresberichts,

Ihr  
Martin Stratmann

under international competitive pressure, and they work largely experimentally, which means they are dependent on access to research infrastructures.

In order to alleviate their situation, we have made the regulations governing the support of early career researchers more flexible. It is now possible for the Institutes to award fellowships abroad, for example, as well as to extend existing funding relationships. I would also like to thank the legislators for the swift introduction of a temporary transitional regulation for the German law related to temporary contracts in science (Wissenschaftszeitvertragsgesetz).

Mobility, participation in conferences and exchange with other research groups on-site represent an important criterion for the advancement of knowledge. If exchange across borders stagnates, science as such stagnates. It is therefore all the more impressive how much has been achieved within the Max Planck Society given the current situation, especially in terms of scientific output. We are particularly proud of the two Nobel Prizes that were among the numerous prizes and honours awarded to our scientists in 2020, the Nobel Prize in Chemistry for Emmanuelle Charpentier and the Nobel Prize in Physics for Reinhard Genzel. With a total of 35 Nobel laureates, including those from the Kaiser Wilhelm Society, we are now on a par with Harvard University in the United States.

Since July 2020, I have also had three new Vice-Presidents at my side: Asifa Akhtar for the Biology & Medicine Section, Klaus Blaum for the Chemistry, Physics & Technology Section, and Ulman Lindenberger for the Humanities & Social Sciences Section. They will tackle the challenges of the next few years with me. Some new ventures are already beginning to take shape. For example, we will establish a Quantum Valley in Bavaria - similar to the Cyber Valley in Baden-Württemberg. Start-up funding from the federal state of Bavaria will amount to 300 million euros, and the federal government will invest a further 2 billion in this area. The Martinsried campus is also undergoing a significant restructuring process. Bavaria intends to support this with 500 million euros. Two institutes, the Max Planck Institute for Neurobiology and the Max Planck Institute for Ornithology, will merge to form a new Institute for Biological Intelligence. But our very special focus is on the MPG 2030 process – with these ambitious appointment procedures we will position ourselves at the forefront of outstanding scientific research for years to come. In other words, we are laying the foundation today for possible Nobel Prizes tomorrow!

I hope you will enjoy reading this annual report!

Your,  
Martin Stratmann